

Т. Антонюк,
д-р ист. наук,
зав. отделом НБУВ

ПЕРСПЕКТИВЫ РАЗВИТИЯ ОТДЕЛА ЗАРУБЕЖНОЙ УКРАИНИКИ НАЦИОНАЛЬНОЙ БИБЛИОТЕКИ УКРАИНЫ ИМЕНИ В. И. ВЕРНАДСКОГО

В статье рассматриваются перспективы развития отдела зарубежной украиники Института книговедения Национальной библиотеки Украины имени В. И. Вернадского (ОЗУ ИК НБУВ). Акцентируется внимание на таких важных направлениях деятельности отдела, как создание электронных информационных ресурсов, научное и информационно-библиотечное сотрудничество с отечественными и зарубежными центрами исследования диаспоры, которые способствуют инновационному развитию и результативности работы структурного подразделения.

Ключевые слова: зарубежная украиника, отдел зарубежной украиники Института книговедения Национальной библиотеки Украины имени В. И. Вернадского, книжный фонд ВОУ, периодика фонда ВОУ, коллекция Ярослава Рудницкого, библиотека Украинского Народного Дома, электронный информационный ресурс ВОУ.

Отдел зарубежной украиники Института книговедения Национальной библиотеки Украины имени В. И. Вернадского (далее – ОЗУ ИК НБУВ) в сентябре 2016 г. отметил свой 25-летний юбилей. Вполне логично, что в такой момент возникает потребность подвести итоги и наметить перспективы дальнейшего развития.

Образованию отдела предшествовало немало важных событий. Они освещены во многих работах исследователей и работников НБУВ [1, с. 78–89, 102, 168–186; 2, с. 273–283; 5, с. 20–22, 58–59]. Историю становления, развитие и совершенствование ОЗУ на протяжении всего периода его функционирования освещали специалисты отдела, которые многие годы работали над формированием и изучением его фондов [3, с. 36–39; 6, с. 12–15; 7, с. 245–254; 8, с. 43–51].

В фонде отдела зарубежной украиники представлены работы авторов украинской диаспоры, а также произведения об Украине, написанные

на иностранных языках, изданные за ее пределами. Назначение фонда – предоставить читателям наиболее полную информацию о различных аспектах жизни диаспоры (политической, культурной, религиозной, художественной и т. п.), раскрыть роль украинцев в развитии мировой науки и культуры, показать жизнь украинского слова, украинской мысли в мировом сообществе. В ОЗУ хранится научная продукция крупнейших зарубежных научных украиноведческих центров, таких как Украинская свободная академия наук в США, Канадский институт украинских студий Альбертского университета, Украинские научные институты Гарвардского и Торонтского университетов, Научное общество имени Тараса Шевченко, Украинский свободный университет в Праге, Мюнхене.

На момент создания отдела зарубежной украиники в сентябре 1991 г. его фонд насчитывал около 1500 книг и 4300 номеров журналов. В 1997 г. фонд отдела составлял уже около 6 тыс. книг и 6 тыс. экземпляров периодических изданий. Из 263 названий журналов 228 были изданы на украинском языке, а 35 – на других языках. Книжные издания преимущественно были переданы из бывшего спецфонда (до 1991 г. был доступен лишь узкому кругу специалистов) [7, с. 13].

На протяжении 25 лет пополнение фонда ОЗУ осуществлялось различными способами: покупка, подарки, подписка, книгообмен. Подавляющее количество литературы поступило как дары от частных лиц и учреждений [7, с. 253]. Определенные массивы изданий хранятся в составе отдельных коллекций. Одной из таких коллекций отдела является фонд библиотеки Украинского Народного Дома (далее – УНД) в Торонто (Канада), организованной в 1918 г. и подаренной в середине 1990-х годов НБУВ. На протяжении XX в. эта коллекция комплектовалась изданиями об Украине. По состоянию на июль 2016 г. коллекция УНД насчитывала 3962 единицы хранения (далее – ед. хр.) и состоит из книжных изданий и периодики. Среди них много раритетных и редких изданий, которые отсутствовали в фонде ОЗУ.

В фонде отдела хранится коллекция Я. Рудницкого, преимущественно об исследовании украинского языка, славистики в целом и канадской украиники.

Подручный фонд отдела – книги, которые издавались в Украине и за рубежом и помогают изучать, исследовать зарубежную украинику, в том числе общественно-политического содержания.

Периодические издания (журналы), напечатанные в разных уголках мира и хранящиеся в ОЗУ, представлены 467 названиями.

Среди них есть журналы, напечатанные как в диаспоре, так и в Украине в 1920-х–1930-х годах XX в. Всего, по состоянию на июль 2016 г. в отделе 34 520 документов, из них книжные издания составляют 16 508 ед. хр., а периодика – 18 012 ед. хр. Книжный фонд состоит из отдельных книжных изданий (14 066 ед. хр.), книг из коллекции УНД (1188 ед. хр.), коллекции Я. Рудницкого (225 ед. хр.), подручного фонда (1029 ед. хр). Периодика представлена журналами, издававшимися в диаспоре (13 899 ед. хр.), а также собранием периодических изданий Службы безопасности Украины (1339 ед. хр.), которые до 1991 г. изымались из свободного доступа, а в 2005 г. были переданы на постоянное хранение в ОЗУ. Периодика из коллекции УНД составляет 2774 ед. хр.

Большую часть фонда ОЗУ составляет печатная продукция гуманитарного профиля: по истории, философии, религиоведению, языкознанию, экономике, художественной литературе. Естественные и технические науки представлены значительно меньшим количеством публикаций. Большинство из них изданы в 40–90-е годы XX в. 10% фонда составляют дореволюционные издания и издания 20–30-х годов XX в. Около 30% ед. хр. – издания на иностранных языках [8, с. 45].

Непосредственно комплектование ОЗУ в настоящее время осуществляет отдел комплексного формирования библиотечных ресурсов. Сотрудники ОЗУ способствуют поступлению новых документов в НБУВ, устанавливают связи с научно-образовательными центрами диаспоры в странах дальнего и ближнего зарубежья. Литература, поступает в ОЗУ от частных лиц из диаспоры, которые персонально или через своих родных и знакомых передают книги. В 2016 г. в отдел зарубежной украиники из диаспоры поступили две книги от А. Житкевича (Торонто, Канада), шесть книг от Э. Андиевской (Мюнхен, Германия), 16 книг от М. Доменовой и М. Няхай (Прешов, Словакия). Книги поступали также от дарителей из Украины: С. Шумило, Д. Розовика, О. Розовик.

Сотрудники ОЗУ стремятся максимально привлекать читателей к изучению фондов, качественно их обслуживать, предоставлять информационные услуги (консультации, устные и письменные справки). После открытия отдела зарубежной украиники научная и образовательная общественность достаточно активно изучала его фонды. Это вполне закономерно, поскольку много лет запретов на эти издания вызвали у читателей желание узнать, что это, каково их содержание, мотивировали на постижение проблематики, связанной с украиноведением, украинской диаспорой. В течение 1992 г. читальный зал подразделения посетило

почти 10 тыс. читателей, а за последующие пять лет – более 35 тыс. [3, с. 39]. Со временем, когда открытость и доступность информации стала повседневной нормой нашей жизни, а также с созданием электронных каталогов и расширением возможностей электронных ресурсов НБУВ, других библиотек и учреждений, количество посетителей читального зала уменьшилось. Так, в 2015 г. читальный зал посетили 2325 читателей, а с января по июнь 2016 г. – 1044 читателя. В январе – июне 2016 г. пользователям по их требованиям было выдано 4882 книжных и периодических издания. Растет количество дистанционных пользователей НБУВ, в т. ч. и отдела зарубежной украиники. С 2012-го по июль 2016 г. за информацией в электронную базу ОЗУ обратилось 20 569 пользователей, направили 256 193 информационных запроса. География дистанционных пользователей: 90% всех обращений в фонды ОЗУ зафиксировано из Украины; 10% обращений приходится на пользователей из разных уголков мира: США, Канады, Польши, Беларуси, Великобритании, Германии, Эстонии, Литвы, Венгрии, России. Электронная база данных отдела «Украиноязычная зарубежная книга в фондах отдела зарубежной украиники» НБУВ (UZK) представляет собой каталог, который позволяет пользователям быстро ориентироваться о наличии необходимого для использования издания. По состоянию на июль 2016 г. в этой БД описано и размещено 6616 книг кириллицей (на украинском языке). В 2003 г. были созданы имидж-каталоги отдела зарубежной украиники. Это отсканированные карточные каталоги на фонд отдела: алфавитный книжных и периодических изданий, в т. ч. изданий латинским шрифтом; алфавитный и систематический каталоги коллекций (Украинского Народного Дома и Я. Рудницкого), картотека персоналий.

Сотрудники отдела изучают фонды и публикуют свои исследования в научных изданиях. Старший научный сотрудник О. Супронюк исследует проблемы изучения зарубежной украиники, историю отдела; вопросы сохранения и использования фондов ОЗУ, адаптации библиотекаря в процессе освоения исторических библиотечных фондов; освещение вопросов книговедения, истории издательского движения, библиотековедения, библиографии на страницах эмиграционной периодики 1920-х – 1970-х годов. Старший научный сотрудник Н. Солонская изучает функциональные особенности книжной культуры канадского украинства; славянскую эмигрантологию; библиографическое обеспечение научных исследований проблем украинской диаспоры Канады. Младший научный сотрудник В. Березкина работает над проблемами

библиографии украинской диаспоры; в частности документальным наследием изданий украинской диаспоры. Заведующая отделом Т. Антонюк исследует такие вопросы, как: история ОЗУ и перспективы его развития; история книжной культуры украинской диаспоры, выдающиеся деятели украинской диаспоры в сфере образования; учебная книга украинской диаспоры; деятельность Научного общества имени Тараса Шевченко за пределами Украины; Украинская революция 1917–1921 гг. по документам фонда отдела зарубежной украиники.

Работа отдела предполагает издание монографий, библиографических указателей, внесение в электронную базу новых книжных изданий из фондов отдела. По состоянию на середину 2016 г. описано (вместе с латиницей) 1961 ед. хр. Формируется каталог периодических изданий отдела. Уже описано 34 400 журнальных статей. Идет работа над библиографическим указателем «Украинская Канадиана: к 125-летию первого поселения украинцев в Канаде: научно-вспомогательный указатель» и электронным каталогом «Украинская Канадиана». Электронные каталоги отдела зарубежной украиники (открытый для пользователей и рабочие) суммарно охватывают 43 371 описание книг и статей. О. Супронюк ведет рубрику украиноведения в тематическом интернет-навигаторе НБУВ (<http://www.nbuv.gov.ua/webnavigator>), где освещаются важные для изучения фонда и научной работы пользователей интернет-ресурсы.

Продолжается работа по подготовке научно-вспомогательного метабиблиографического указателя «Библиографические источники зарубежной украиники», который впоследствии также пополнит электронные ресурсы фонда зарубежной украиники. Особое внимание уделяется изучению и раскрытию украиноведческой литературы на иностранных языках, которой в фонде насчитывается около 5000 ед. хр.

Одним из приоритетов развития ОЗУ является подготовка электронных информационных ресурсов, которые позволяют дистанционно знакомиться с имеющимися документами фонда и способствуют пользователям в его изучении. Важными задачами ОЗУ ИК НБУВ остаются организация систематического текущего и ретроспективного учета зарубежной украиники, работа над библиографией украинской книги в эмиграции. В этой деятельности особое внимание уделяется налаживанию связей с созданными в Украине научными и общественными институтами, которые занимаются исследованием диаспоры и сотрудничают с ней. Среди них: Центр украиноведения Киевского

национального университета им. Т. Шевченко, Научное общество им. Т. Шевченко, Библиотека им. О. Ольжича, Институт исследования украинской диаспоры Национального университета «Острожская академия», Центральный государственный архив зарубежной украиники, Музей украинской диаспоры г. Киева и др. Координация усилий учреждений, занимающихся изучением диаспоры и сотрудничеством с ней, будет способствовать повышению результативности работы всех субъектов взаимодействия для реализации задач по изучению и пропаганде достижений наших соотечественников за рубежом, активизировать научную, научно-организационную и информационно-библиотечную работу отдела.

Определены главные направления деятельности ОЗУ на ближайшую перспективу. Прежде всего, активизации требует научно-исследовательская работа отдела в области зарубежной украиники, украинского книговедения, украиноведения, книжной культуры украинской диаспоры, сотрудничество с зарубежным украинством в издательских и других проектах. Актуальной задачей остается создание электронных публикаций и организация книжных выставок.

Задача первой очереди – налаживание научных связей с отечественными и зарубежными библиотеками, библиотечными ассоциациями, научными институтами, школами украиноведения, издательствами с целью сбора информации о документах, которые касаются Украины и хранятся как в нашей стране, так и за ее пределами. Совместными усилиями с зарубежными партнерами необходимо организовывать научные исследования книжных, периодических изданий зарубежной украиники из фондов НБУВ и других библиотек, научных и культурных учреждений. Приоритетом остаются плановые исследования, связанные с профилем ОЗУ и основными направлениями деятельности Института книговедения НБУВ. Такую работу отдел уже осуществляет. В частности, в 2016 г. налажены связи с Центром украинского языка и культуры Бельцкого государственного университета им. А. Руссо (г. Бельцы, Республика Молдова), что позволит установить прямое сотрудничество с образовательно-культурными и научными центрами украинской диаспоры в Молдове. Сотрудники ОЗУ намерены активно работать с электронными каталогами издательств, зарубежных научных центров украиноведения, чтобы оперативно и целенаправленно выявлять новейшую информацию, а также дезидераты и готовить предложения для отдела комплексного формирования библиотечных ресурсов НБУВ.

Важным направлением деятельности должны стать презентации как собственных, так и подготовленных учеными диаспоры книжных изданий. В частности, после выхода библиографического указателя «Украинская Канадиана: к 125-летию первого поселения украинцев в Канаде: научно-вспомогательный указатель» планируем его презентацию с приглашением к участию представителей центров изучения украинской диаспоры в Украине и за ее пределами.

Сотрудники ОЗУ в обязательном порядке готовят тематические выставки, другие культурно-просветительские мероприятия, способствующие распространению информации о роли диаспоры в развитии украинской культуры, науки и общественной жизни в Украине. Отдел и в дальнейшем будет работать над распространением знаний об украинской диаспоре, созданием выставочных экспозиций, связанных с определенными событиями и годовщинами, которые позволяют глубже ознакомиться с жизнью и деятельностью зарубежных украинцев. Так, в 2016 г. в читальном зале ОЗУ выставлялись книжные и журнальные экспозиции: «Творчество Веры Волк (К 90-летию со дня рождения)»; «София Русова – педагог, прозаик, литературовед (К 160-летию со дня рождения)»; издания диаспоры, посвященные И. Франко по случаю 160-летия со дня рождения знаменитого Каменяря; книги и картины Э. Андиевской к 85-летию художницы; выставка книжных и периодических изданий ко Всеукраинскому дню вышиванки; книжная выставка к 125-летию со дня рождения Е. Коновальца. На сайте ОЗУ размещена электронная выставка «Украинская Канадиана (к 125-летию первого поселения украинцев в Канаде)».

Сотрудники отдела организуют встречи с учеными, работающими над украиноведческими проблемами. Так, в марте 2016 г. исследователь украинского наследия Афона С. Шумило в читальном зале отдела зарубежной украиники прочитал лекцию «Украинское наследие Афона», представил собственные издания и научный альманах «Афонское наследие». К 25-летию образования отдела 14 сентября 2016 г. состоялась встреча работников ОЗУ с представителями Центрального государственного архива зарубежной украиники, Музея украинской диаспоры г. Киева, Библиотеки имени О. Ольжича, учеными, которые изучают фонды отдела, работниками НБУВ. В читальном зале зарубежной украиники за круглым столом обсуждались вопросы, касающиеся роли и значения отдела зарубежной украиники НБУВ, других библиотечных и информационных центров г. Киева, Украины и зарубежья в изучении украинской диаспоры, развитии Украинского государства, утверждении

суб'єктності України в мирі. Высказувались пожелання относительно необходимости оцифровки уникальных документов диаспоры, которые в силу своего неудовлетворительного физического состояния могут быть утеряны, а также были предложены меры по объединению усилий всех заинтересованных субъектов научно-информационной деятельности в изучении документов, освещающих деятельность зарубежных украинцев.

Среди приоритетов ОЗУ – усиление связей с отечественными и зарубежными центрами україніки; налаживание научного, библиотечно-информационного, книгоиздательского сотрудничества; формирование фонда, его бережное хранение; научная обработка фонда и широкое освещение результатов научных исследований в профессиональных изданиях, качественное обслуживание читателей, культурно-просветительская деятельность; создание электронных информационных продуктов фонда ОЗУ и публикация их на сайте НБУВ.

Список использованных источников

1. *Дубровіна Л. А.* Історія національної бібліотеки України імені В. І. Вернадського. 1918–1941 / Л. А. Дубровіна, О. С. Онищенко. – Київ : НБУВ, 1998. – 337 с. – С. 78–89, 102, 168–186.
2. *Дубровіна Л. А.* Концепція книжкового фонду україніки П. Я. Стебницького / Л. А. Дубровіна, О. П. Степченко. // Рукописна і книжкова спадщина України. – 2003. – Вип. 8. – С. 273–283.
3. *Дідківська Г.* Фонд відділу зарубіжної україніки: [до 80-річчя НБУВ] / Г. Дідківська, Л. Дегтяренко // Бібл. вісн. – 1998. – № 2. – С. 36–39.
4. *Омельчук В.* Національна бібліографія України: тенденції розвитку, проблеми розробки / В. Омельчук // Бібл. вісн. – 1995. – № 5. – С. 1–13.
5. *Постернак С.* Всенародна бібліотека України при Всеукраїнській Академії Наук в м. Києві / С. Постернак. – Київ : Типографія Всеукраїнської Академії Наук, 1923. – 64 с.
6. *Супронюк О.* Зарубіжна україніка: проблеми вивчення / О. Супронюк // Бібл. вісн. – 1997. – № 2. – С. 12–15.
7. *Супронюк О.* Відділ зарубіжної україніки Національної бібліотеки України ім. В. І. Вернадського: організація і становлення / О. Супронюк // Український історик. – 2006. – № 1–3 (169–171). – С. 245–254.
8. *Супронюк О.* Відділ зарубіжної україніки НБУВ (1991–2011 гг.): історія, досягнення, завдання / О. Супронюк // Бібл. вісн. – 2012. – № 2. – С. 43–51.

Статья поступила в редакцию 13.04.2017.

Tetiana Antoniuk

**THE PROSPECTS FOR DEVELOPMENT OF THE DEPARTMENT
OF FOREIGN UCRAINICA OF V. I. VERNADSKY NATIONAL
LIBRARY OF UKRAINE**

The article studies the prospects for development of foreign Ukrainica department in the Book Science Institute of V. I. Vernadsky National Library of Ukraine. It emphasizes the department's chief activities, such as building online information resources; scientific and informational library cooperation with both native and foreign Institutes for Ukrainian Diaspora Studies, that will strengthen the effectiveness of the branch.

Keywords: foreign Ukrainica, foreign Ukrainistics department of the Book Science Institute of V. I. Vernadsky National Library of Ukraine, the HEU book fund, the HEU periodicals fund, Yaroslav Rudnytsky collection, the Ukrainian National Home Library, the HEU electronic information resources.